

蝴蝶灣釣得怪魚
 三名青年在昨日下午，於青山公路十一號半海邊釣得一條怪魚，這是一條長約五呎，全身斑紋，背脊上有一對類似蝴蝶的翅，背脊上有一對類似蝴蝶的翅，背脊上有一對類似蝴蝶的翅...

三對怪爪又似蝦
 昨日與兩位友人同往十一號半海邊釣魚，背脊上有一對類似蝴蝶的翅，背脊上有一對類似蝴蝶的翅...

花紋有若石狗公
 昨日與兩位友人同往十一號半海邊釣魚，背脊上有一對類似蝴蝶的翅，背脊上有一對類似蝴蝶的翅...



戒毒康復服務不足 甚難回復正常生活

【特訊】一名社會工作者指出，本港目前為戒毒人士所提出的康復服務非常不足，甚難回復正常生活。他希望他們能回復正常生活。

該名社會工作者指出，目前本港戒毒人士在戒毒後，往往面臨著巨大的生活壓力。由於缺乏康復服務，他們在戒除毒癮後，往往難以重新融入社會。他呼籲政府增加對戒毒康復服務的投入，為戒毒人士提供更多的支持和幫助。

只作裝潢擺上牆 中為洋用尋常

他表示，由於本港年輕一代代格，上意求學少，故對珠算，算盤不用而偏愛電子計算機，加上本港由中國輸入的算盤共有八萬八千個，其中有八成運往海外。

他認為，算盤在現代社會中，已不再像以前那樣被廣泛使用。然而，算盤作為一種傳統的計算工具，其獨特的設計和精巧的結構，使其成為一種極具藝術價值的裝飾品。許多家庭和公司都喜歡將算盤擺在牆上，作為一種文化裝飾。

百樂海鮮酒樓
 Double Happiness Foods Ltd.
 427 Powell St., Vancouver
 Phone: 253-4424

茶市一晚飯一宵夜一擺酒
 寬大禮堂可容二十八席
 更備添添壽廳
 上午十時至凌晨三時

訂座電話：688-1581, 683-9068
 溫哥華華街544號

雙喜食品廠
 Double Happiness Foods Ltd.
 427 Powell St., Vancouver
 Phone: 253-4424

正宗香港式高級食品

新鮮河粉
 全日生麵
 上海麵類
 春卷皮
 雲吞皮

成功建築工程公司

專門
 房屋改建
 土庫間格
 承建新屋
 免費估價
 歡迎電詢

電話：684-1551

欄河鐵閘

承造
 防盜窗花
 樓梯扶手
 鐵器工程
 上門估價
 免費估價

電話：438-5029

SMILER'S
 男仕髮型設計中心
 CONNIE主理，保證滿意

新潮電髮
 洗頭，剪，吹，
 預約：321-3665
 739 S.E. MARINE DRIVE.
 (NEXT TO BLUE BOY HOTEL)
 免費泊車

珠城海鮮酒家
 PINK PEARL CHINESE SEAFOOD RESTAURANT
 1132 EAST HASTINGS STREET VANCOUVER, B.C.
 Tel. 253-4318

每日供應精美點心
 游水生猛龍蝦、石斑、蟹
 價錢合理 招呼週到

特價碗仔翅每碗只售五元
 各款魚翅及燉品歡迎預訂

勝華酒家

名廚主理 豐筵小酌
 正宗粵菜 無任歡迎

★特設酬賓席★

地址：百老匯東近菲沙街
 652-654 E. BROADWAY ST.
 VANCOUVER B.C.
 定座電話：879-0021

新城餅家餐室
 NEW TOWN BAKERY & RESTAURANT
 168 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
 TEL 689-7835

著名紅豆冰 呂宋什菓冰
 各式麵包西餅 中西結婚禮餅
 時備精美餅卷 歡迎僑胞惠顧

營業時間：上午八時半至晚上九時
 逢星期三休息

●特設●
 粥粉麵飯 巧手小菜
 中午快餐 冷熱飲品
 各式小食 應有盡有

美堅建築公司

免費估價
 土庫間格
 裝修油漆
 電氣安裝
 舊屋翻新
 興建新屋

Tel: 684-2425

廠麵旗花
 Northwest Food Products Limited
 355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820

新鮮出爐
 鮮肉捲餅
 鮮肉水餃
 鮮肉雲吞
 鮮肉餛飩
 鮮肉燒賣
 鮮肉小籠包
 鮮肉鍋貼
 鮮肉煎餅
 鮮肉油條
 鮮肉芝麻球
 鮮肉炸春卷
 鮮肉炸醬麵
 鮮肉炸醬麵
 鮮肉炸醬麵

利口福飯店
 Delightful Food Restaurant
 片打街東二百七十七號 電話：六八四·一九一六
 營業時間：每日上午十一時至下午九時
 逢星期二休息

服務週到
 名廚烹飪
 正宗粵菜
 用料最靚
 小宴晚飯
 豐儉隨意
 馳名燒烤
 歡迎外賣

漢宮大酒樓
 KINGS LAND CHINESE RESTAURANT
 987 Granville Street:
 Vancouver, B.C. Tel: (604)687-6675

華麗禮堂 筵開八十
 喜慶宴會 最佳場所
 百粵名菜 遠近馳名
 貴賓廳房 情調高雅
 名師主理 星期美點
 專門選購 生猛海鮮
 晚飯小宴 服務週到
 七天營業(例假休息)

B.C. ROYAL CAFE
 PHONE: 681-3953
 119 East Pender St. Vancouver B.C.

住在秘書路
 食在秘書路
 五節有長春之草
 四時有不謝之花

秘書寶路蔡根璇立正

家酒陶陶
 102 E. Pender Street
 Vancouver, B.C.
 PHONE: 681-1030

陶陶酒家
 大廚小酌
 悉從尊便

園桃
 HO INN CHOP SUEY
 79 East Pender Street
 Vancouver, B.C.
 684-3743 684-4822

大廚小酌
 悉從尊便

韓國大餐廳
 KOREAN GARDENS RESTAURANT
 (Formerly New Seoul Restaurant)

韓國式鐵板牛柳放在檯面
 任由你自己燒熟來食，是東方最特別風格的餐式，有華人在女招待，價廉物美。特別午餐，星期一至五，晚餐由五點起，是雲埠第一始創的韓國餐館，歡迎定座。
 七天營業包括公眾假期

845 E. Hastings Van B.C.
 Ph. 255-8625 or 255-5022

廣東餐館
 KWANG TUNG RESTURANT
 地址：片打東街一百三十七號電話：682-1514
 137 E. PENDER ST. Vancouver B.C.

精美粵菜
 粥粉麵飯
 掛爐燒烤
 名廚主理
 歡迎外賣

特價快餐 · 經濟抵食

金滿樓酒家
 Golden Capital Restaurant
 2168 MARINE DRIVE WEST VANCOUVER
 (西灣街近廿一俱樂部中心對面)
 訂座電話：926-6037或926-6038

著名煲仔菜各種鐵板燒
 與眾不同
 菜著週到
 名廚主理
 精製名菜
 品質超優
 服務週到
 交通方便

一流廚師
 上乘選料
 高貴宴會
 各式地庫
 一年四季日日恭候光臨

營業時間：下午四時至十一時
 (七天營業)

金馬餅店茶餐廳
 Golden Horse Bakery & Restaurant Ltd.
 415 Main St. Vancouver B.C.
 V6A 2T4 Canada Phone 683-7252

經已開張營業，時間由上午八時至下午七時。
 各式麵包西餅，中西結婚禮餅，精美生日蛋糕。抵食經濟早午餐，各種滑雪糕，各種冷熱飲品，歡迎定購餅券。